

JOURNALS

OF THE

LEGISLATIVE COUNCIL.

Anno 10^o. Georgii Quarti, Regis.

Friday, the Twenty-second day of January, in the Tenth Year of the Reign of Our Sovereign Lord George the Fourth, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, King, Defender of the Faith; being the Third Session of the Thirteenth Provincial Parliament of Lower-Canada, as continued, by several adjournments and prorogations, to this day.

THE Members of the House assembled at the Bishop's Palace, in the City of Quebec, were:

The Honorable

*Messrs. Jonathan Sewell, Speaker,
John Hale,
John Caldwell,
Herman W. Ryland,
Thomas Coffin,
James Kerr,
William B. Felton,
Mathew Bell,
Toussaint Pothier,
Jean T. Taschereau.*

The Speaker informed the House, that Mr. William Burns Lindsay, Clerk of the Assembly, is attending without, to take the Oath of Office, according to the usage of Parliament.

And Mr. Lindsay, being by Order of the House, introduced for that purpose, took the Oath in the words following, viz:

"Ye shall be true and faithful, and Truth you shall bear to Our Sovereign Lord George the Fourth, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, King, and to His Heirs and Successors; Ye shall nothing know, that shall be prejudicial to His Highness, His Crown, Estate, and Dignity Royal, but that you shall resist it, to your power; and with all speed ye shall advertise His Grace thereof, or at least, some of His Council, in such wise as the same may come to His knowledge: Ye shall also well and truly serve His Highness, in the office of Under-Clerk of His Assemblies, to attend upon the Commons of this Province, making true Entries, Remembrances, and Journals of the things done, and past in the same: Ye shall keep secret all such matters as shall be treated in His said Assemblies, and not disclose the same before they shall be published; but to such as it ought to be disclosed unto; and generally, Ye shall well and truly do and execute, all things belonging to you to be done, appertaining to the said office of Under-Clerk of the Assemblies."

As God you help, and by the contents of this book.

JOURNAUX

DU

CONSEIL LEGISLATIF.

Anno 10^o. Georgii Quarti, Regis.

Vendredi, le vingt-deuxième jour de Janvier, dans la dixième année du Règne de Notre Souverain Seigneur George Quatre, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi;—Etant la troisième Session du Treizième Parlement Provincial du Bas-Canada, tel que continué par divers ajournemens et prorogations, jusqu'à ce jour.

LES Membres de la Chambre réunis à l'Evêché, dans la Cité de Québec, ont été:

Les Honorables

*Messrs. Jonathan Sewell, Orateur:
John Hale,
John Caldwell,
Herman W. Ryland,
Thomas Coffin,
James Kerr,
W. B. Felton,
Mathew Bell,
Toussaint Pothier,
Jean Ths. Taschereau.*

L'Orateur a informé la Chambre que Mr. William Burns Lindsay, Greffier de la Chambre d'Assemblée se présentait pour prendre le serment d'office, conformément à l'usage du Parlement.

Et Mr. Lindsay ayant été introduit pour cet effet, par l'ordre de la Chambre, a pris le serment, dans les mots suivans:

"Vous serez vrai, fidèle, et vous porterez fidélité à Notre Souverain Seigneur George Quatre, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et à Ses Héritiers et Successeurs; Il ne viendra rien à votre connoissance qui soit préjudiciable à Son Altesse, Sa Couronne, Ses Biens et à Sa Dignité Royale, que vous ne vous y opposiez de tout votre pouvoir, et avec toute l'expédition possible. Vous en avertirez Sa Grâce, ou du moins quelques-uns de Ses Conseils, de manière à ce qu'elle puisse en être informée. Vous servirez bien et fidèlement Son Altesse dans l'Office de Sous-Greffier de ses Assemblées, pour assister aux Communes de cette Province, faisant de vraies minutes, *memoranda*, et Journaux des choses faites et passées dans icelles. Vous tiendrez secrètes toutes telles matières qui seront traitées dans ses dites Assemblées, et vous ne les révélez, avant qu'elles soient publiées, qu'à ceux de qui elles doivent être connues. Et vous ferez et exécuterez généralement bien et fidèlement toutes choses qui vous regarderont et qui seront du ressort du dit Office de Sous-Greffier des Assemblées."

Ainsi que Dieu vous soit en aide, et par le contenu de ce livre.